

## Pauluse kiri efeslastele

<sup>1</sup> Pauluselt, kes on Jumala tahtel Jeesuse Kristuse apostel,

Jumala pühale rahvale Efesoses, neile, kes usuvad Kristusesse Jeesusesse:

<sup>2</sup> Armu ja rahu teile Jumalalt, meie Isalt, ja Issandalt Jeesuselt Kristuselt!

### *Vaimulikud rikkused Kristuses*

<sup>3</sup> Kiidetud olgu Jumal, meie Issanda Jeesuse Kristuse Isa, kes meid on taevast õnnistanud kõigi vaimulike õnnistustega Kristuses.

<sup>4</sup> Veel enne maailma rajamist on ta meid Kristuses valinud olema tema ees pühad ja laitmatud.

<sup>5</sup> Armastuses on ta meid oma tahte ja otsuse kohaselt ette määranud saama tema lasteks Jeesuse Kristuse kaudu –

<sup>6</sup> tema armu kiituseks, mida ta meile on heldelt osutanud oma Armastatus.

<sup>7</sup> Kristuses on meil lunastus tema vere läbi ja pattude andetus tema rikkaliku armu tõttu.

<sup>8</sup> Seda on ta külluslikult valanud meie peale koos kõige tarkuse ja arukusega.

<sup>9</sup> Ja ta on andnud meile teada seni varjul olnud tahte, mida ta oma hea nõu kohaselt oli Kristuses kavandanud,

<sup>10</sup> ja mis pidi täide minema määratud ajal, et Kristuses liita kokku kõik, mis on taevas ja mis maa peal.

<sup>11</sup> Temas antakse meile kätte pärand, mida Jumal, kes kõike oma tahte järgi teeb ja otsustab, oli oma kava kohaselt ette määranud,

<sup>12</sup> et meie, kes me oleme esimestena pannud oma lootuse Kristusele, võiksime elada tema au kiituseks.

<sup>13</sup> Teiegi olete Kristuses sellest alates, kui te kuulsite tõe sõna, oma pääste evangeeliumi. Kui te uskusite, märgiti teid temas ära pitseriga, töötatud Püha Vaimuga,

<sup>14</sup> kes on meile pärandi tagatiseks, kuni meid lunastatakse Jumala omandiks, tema au kiituseks.

### *Pauluse palve*

<sup>15</sup> Seepärast ei olegi ma sellest ajast peale, kui kuulsin teie usust Issandasse Jeesusesse ja armastusest kõigi pühade vastu,

<sup>16</sup> lakanud Jumalat tänamast teie eest iga kord, kui meenutan teid oma palvetes.

<sup>17</sup> Ma palun, et meie Issanda Jeesuse Kristuse Jumal, kirkuse Isa, teile annaks tarkuse ja ilmutuse vaimu tema äratundmisel.

<sup>18</sup> Valgustagu Jumal teie südame silmi, et te mõistaksite, millise lootuse te olete saanud Jumala kutsega, milline on tema pärandi kirkuse rikkus pühas rahvas

<sup>19</sup> ja kui võrratult suur on tema vägi meie jaoks, kes me usume tema tugevuse jõu mõjul.

<sup>20</sup> Seesama jõud sai tegevaks ka Kristuses, kui Jumal ta surnuist üles äratas ja pani istuma oma paremale käele taevas,

<sup>21</sup> kõrgele üle iga valitsuse, meelevalla, väe ja ülemuse, üle kõikide nimede, mida kellelegi võib

anda, mitte ainult käesoleval, vaid ka tulevasel ajastul.

<sup>22</sup> Ja Jumal alistas kõik tema jalge alla ning pani tema kõikide asjade peaks kogudusele,

<sup>23</sup> kes on tema ihu, tema täius. Tema täidab kõik kõiges.

## 2

### *Jumala elavakstegev arm*

<sup>1</sup> Te olite ju varem surnud oma üleastumiste ja pattude tõttu,

<sup>2</sup> milles te elasite käesoleva maailmaajastu kombel, kuuletudes õhuvalla valitsejale, vaimule, kes praegugi tegutseb neis, kes on sõnakuulmatud.

<sup>3</sup> Meie kõik kuulusime nende hulka, keda juhtisid lihalikud himud, tehes oma loomuse ja soovide tahtmist. Me olime Jumala viha all, nii nagu teisedki.

<sup>4</sup> Kuid Jumal, kes on rikas halastuselt, on meist oma suures armastuses nõnda hoolinud,

<sup>5</sup> et kuigi me olime surnud üleastumistes, on ta meid koos Kristusega teinud elavaks. Armu läbi te olete päästetud!

<sup>6</sup> Jumal on meid koos temaga üles äratanud ja asetanud taevatroonile Kristuses Jeesuses,

<sup>7</sup> et näidata tulevastel aegadel meile osutatud helduse varal, kui võrratult rikkalik on tema arm Kristuses Jeesuses.

<sup>8</sup> Sest teie olete armu läbi päästetud usu kaudu – see ei ole teist enestest, see on kingitus Jumalalt –,

<sup>9</sup> mitte tegudest, et ükski ei saaks kiidelda.

<sup>10</sup> Sest me oleme Jumala teos, Kristuses Jeesuses loodud tegema häid tegusid, mis Jumal on varem meie jaoks valmis seadnud.

### *Juudid ja mittejuudid lepitatud Kristuses*

<sup>11</sup> Seetõttu pidage meeles, et te olete sünni poolest mittejuudid. Teid nimetavad ümberlõikamatuteks need, kes ennast kutsuvad ümberlõigatuks oma ihule inimkäega tehtud märgi tõttu.

<sup>12</sup> Pidage meeles, et te olite enne ilma Kristuseta, väljaspool Iisraeli kodakondsust ja eemal Jumala töotuselepinguist, ilma lootuseta ja ilma Jumalata siin maailmas.

<sup>13</sup> Aga nüüd Kristuses Jeesuses olete teie, kes varem olite kaugel, saanud lähedale Kristuse vere läbi.

<sup>14</sup> Sest tema on meie rahu, ta on ühendanud mõlemad pooled, hävitanud vaenu vaheseina, mis neid lahutas, oma ihu ohvriga.

<sup>15</sup> Ta tühistas käskude ja määruste Seaduse ning tegi rahu, et luua need kaks eneses üheks uueks inimeseks.

<sup>16</sup> Ta lepitas Jumalaga mõlemad ühesainsas ihus oma ristisurma kaudu, kaotades seeläbi vaenu,

<sup>17</sup> ning tuli ja kuulutas rõõmusõnumit: rahu teile, kes te olite kaugel, ja rahu neile, kes olid lähedal.

<sup>18</sup> Sest tema läbi on meil mõlemal samas Vaimus ligipääs Isa juurde.

<sup>19</sup> Seega ei ole te enam võõramaalased ega külalised, vaid Jumala rahva kodakondsed, Jumala perekonnaliikmed,

<sup>20</sup> rajatud apostlite ja prohvetite vundamendile, mille nurgakiviks on Kristus Jeesus.

<sup>21</sup> Temas on kogu hoone kokku liidetud ja kerkib pühaks templiks Issandas.

<sup>22</sup> Temas ehitatakse teidki üheskoos eluasemeks Jumala Vaimule.

### 3

#### *Jumala imeline plaan mittejuutidele*

<sup>1</sup> Sel põhjusel mina, Paulus, olen Kristuse Jeesuse vang teie, mittejuutide heaks –

<sup>2</sup> Te olete ju kuulnud, et Jumala armu vahendamine teie heaks on usaldatud minu kätte,

<sup>3</sup> et teha teile kättesaadavaks see saladus, mis mulle ilmutuses anti, nagu ma teile juba lühidalt kirjutasin.

<sup>4</sup> Kui te seda loete, te mõistate, milline on minu arusaam Kristuse saladustest.

<sup>5</sup> Varasemate põlvkondade ajal ei ole inimlastele seda teada antud, aga nüüd on see Vaimu kaudu avaldatud tema pühadele apostlitele ja prohvetitele.

<sup>6</sup> Saladus on selles, et evangeeliumi kaudu on koos Iisraeliga pärijad ka mittejuudid, olles sama ihu liikmed ja jagades üheskoos töötust Kristuses Jeesuses.

<sup>7</sup> Selle evangeeliumi teenriks olen ma saanud Jumala armuanni tõttu, mis mulle anti tema väe kaudu.

<sup>8</sup> Ehkki ma olen vähim kõigi Jumala pühade seast, on mulle antud see arm: kuulutada mittejuutidele Kristuse piiritut rikkust

<sup>9</sup> ja avada kogu salajane korraldus, mis on aegade algusest peale olnud varjul Jumalas, kõige Loojas.

10 Nüüd saab Jumala mitmekülgne tarkus teatavaks koguduse kaudu taevastele valitsustele ja meelevaldadele,

11 vastavalt tema eesmärgile aegade algusest, mille Jumal on teinud teoks meie Issandas Jeesuses Kristuses.

12 Temas ja teda usaldades võime julgesti Jumalale läheneda.

13 Seetõttu ma palun, et te ei laseks end heidutada, kui ma teie pärast kannatan, see on teie auks.

### *Palve seesmise inimese pärast*

14 Sel põhjusel ma põlvitan Isa ees,

15 kellelt iga suguvõsa taevas ja maa peal on pärinud oma nime.

16 Ma palvetan, et ta oma au rikkust mööda teeks teid tema Vaimu läbi tugevaks seesmise inimese poolest,

17 ja et Kristus usu kaudu elaks teie südameis. Ja ma palvetan, et te oleksite juurdunud ja rajatud armastuses,

18 et te suudaksite koos kõigi pühadega mõista, milline on Jumala armastuse laius ja pikkus ja kõrgus ja sügavus,

19 ja ära tunda Kristuse armastust, mis ületab iga arusaamise, ja oleksite täidetud Jumala kogu täiusega.

20 Ent temale, kes meie sees tegutseva väega suudab kõike teha mõõtmatuselt rohkem, kui oskame paluda või mõelda,

21 temale olgu austus koguduses ja Kristuses Jeesuses igavesti kõigi sugupõlvedeni! Aamen.

## 4

### *Üksmeel Kristuse ihus*

<sup>1</sup> Mina, kes ma olen vang Issanda pärast, julgustan teid nüüd elama selle kutsumise vääriliselt, mis teile on antud.

<sup>2</sup> Olge kõiges alandlikud ja leebed, kannatlikud ja leplikud üksteisega armastuses.

<sup>3</sup> Püüdke teha kõik, et rahusideme kaudu hoida Vaimu ühtsust.

<sup>4</sup> Sest on üks ihu ja üks Vaim, nagu te ka olete kutsutud osa saama ühest lootusest;

<sup>5</sup> üks Issand, üks usk, üks ristimine,

<sup>6</sup> üks Jumal ja kõikide Isa, kes on kõikide üle, kõikide läbi ja kõikide sees.

<sup>7</sup> Kuid meile kõigile on antud armu nii, nagu Kristus seda jagas.

<sup>8</sup> Seepärast öeldakse Pühakirjas:

„Tema läks üles kõrgele,  
viis vangid vangi,  
jagas inimestele ande!“

<sup>9</sup> Aga kui ta on läinud üles, siis see tähendab, et ta on käinud ka maa sügavustes.

<sup>10</sup> See, kes on tulnud alla, on sama, kes on läinud üles üle kõigi taevaste, et täita enesega kõik.

<sup>11</sup> Tema on pannud mõned apostleiks, mõned prohveteiks, mõned evangelistideks, mõned karjaseiks ja õpetajaiks,

<sup>12</sup> et Jumala rahvast valmistada teenimistöole Kristuse ihu ülesehitamiseks,

<sup>13</sup> kuni me kõik jõuame usu ja Jumala Poja tundmise ühtsusesse ning saavutame küpsuse, omandades täie mõõdu Kristuse täiusest.

14 Siis ei ole me enam vastsündinud, keda lained edasi-tagasi uhuvad, siia-sinna heidetud iga õpetuse tuules, inimeste eksitavate plaanide kavaluses ja osavuses.

15 Vaid me räägime siis tõtt armastuses ja kasvame kõiges kokku temaga, kes on pea – Kristus.

16 Temas on kogu ihu kokku liidetud ja hoitakse koos iga liigese ja toetava kõõlusega, vastavalt iga liikme tööle. Niiviisi kasvab kogudus, kuni ta on end ülesehitanud armastuses.

### *Vana ja uus elu*

17 Aga seda ma ütlen ja kinnitan Issanda nimel: te ei tohi enam elada nii, nagu uskmatud elavad oma meelte tühisuses.

18 Nende arusaamine on tuhmunud, nad on võõrdunud elust Jumalaga oma teadmatuse ja südame paadumuse tõttu.

19 Olles kaotanud igasuguse tundlikkuse, on nad andunud kõlvatusele, tehes ahnelt kõike roppust.

20 Kuid mitte nii ei õppinud te Kristust tundma.

21 Kindlasti te kuulsite temast ja teid õpetati vastavalt sellele tõele, mis on Jeesuses.

22 Teil tuleb maha jätta endine eluviis ja vana loomus, mida rikuvad selle petlikud himud,

23 ning saada uueks oma mõtteviisilt

24 ja riietuda uue inimesega, kes on loodud Jumala sarnaseks tõe õiguses ja pühaduses.

25 Seepärast jätke vale ja rääkige tõtt üksteisele, sest me oleme sama ihu liikmed.

26 Kui te vihastute, siis ärge tehke pattu! Ärge laske päikesel loojuda, kui olete veel vihased!

27 Ärge andke kuradile võimalust!



<sup>28</sup> Kes on varastanud, ärgu enam varastagu, vaid tehku tööd, tehes midagi kasulikku oma kätega, et tal oleks jagada neile, kellel on puudus.

<sup>29</sup> Ükski vääritu sõna ärgu pääsegu üle teie huulte, vaid rääkige ainult seda, mis on hea teiste ülesehitamiseks, et kuulajad saaksid sellest kasu.

<sup>30</sup> Ja ärge kurvastage Jumala Püha Vaimu, kes on kinnitanud teid oma pitsseriga lunastuspäevani.

<sup>31</sup> Kõik kibedus, raev ja viha, kisa ja sõim kadugu teie juurest koos kogu kurjusega.

<sup>32</sup> Olge üksteise vastu lahked ja kaastundlikud ning andestage üksteisele, nagu Jumalgi on teile andeks andnud Kristuses.

## 5

<sup>1</sup> Võtke nüüd Jumal eeskujuks nagu tema armastatud lapsed

<sup>2</sup> ja käige armastuses, nii nagu Kristus meid on armastanud ja on iseene loovutanud meie eest healõhnaliseks ohvrianniks Jumalale.

<sup>3</sup> Aga hoorusest ja kogu rüvedusest ja himustamisest ärgu olgu teie keskel enam kuuldagi, nõnda nagu on kohane Jumala rahvale.

<sup>4</sup> Samuti hüljake labased ja rumalad sõnad ning kahemõttelised naljad. Nende asemel olgu tänu.

<sup>5</sup> Sest selles te võite olla kindlad, et ühelgi kõlvaltul, rüvedal ega ahnel, see tähendab ebajumalateenril, ei ole pärandit Kristuse ja Jumala riigis.

<sup>6</sup> Ärge laske enda petta tühjade sõnadega, sest selliste asjade pärast tuleb Jumala viha sõnakuulmatute peale!

<sup>7</sup> Ärge siis saage nende kaasosalisteks!

<sup>8</sup> Varem te olite pimedus, nüüd aga olete valgus Issandas, elage siis nagu valguse lapsed!

<sup>9</sup> Valguse vili on aga kõik headus, tõde ja õigus.

<sup>10</sup> Tehke kindlaks, mis on Issandale meelepärane!

<sup>11</sup> Ärge aidake kaasa pimeduse viljatutele tegudele, vaid pigem paljastage need!

<sup>12</sup> Sest mida sõnakuulmatud salajas teevad, seda on nimetadagi häbi.

<sup>13</sup> Aga kõik varjatu saab valguse käes avalikuks,

<sup>14</sup> sest me näeme kõike tänu valgusele. Seepärast öeldakse:

„Ärka üles, kes sa magad,  
ja tõuse üles surnuist,  
siis särab sulle Kristus!“

<sup>15</sup> Vaadake siis hoolega, kuidas te elate: mitte nagu arutud, vaid targad.

<sup>16</sup> Kasutage aega õigesti, sest päevad on kurjad.

<sup>17</sup> Seepärast ärge olge rumalad, vaid saage aru, mis on Issanda tahtmine.

<sup>18</sup> Ärge joo vastuge viinast, kust tuleb õnnetu elu, vaid saage täis Vaimu,

<sup>19</sup> rääkides omavahel psalmide, hümnide ja Vaimus antud lauludega. Laulge ja mängige muusikat Issandale kogu oma südamest,

<sup>20</sup> tänades alati kõige eest meie Jumalat ja Isa Issanda Jeesuse Kristuse nimel.

### *Juhised perekonnaeluks*

<sup>21</sup> Alistuge üksteisele aukartusest Kristuse vastu.

<sup>22</sup> Naine allugu oma mehele nagu Issandale,

<sup>23</sup> sest mees on naise pea, nagu Kristus on koguduse, oma ihu pea ja päästja.

<sup>24</sup> Nagu kogudus alistub Kristusele, nõnda alistu ka naised meestele kõiges.

<sup>25</sup> Mehed, armastage oma naisi, nõnda nagu Kristus on armastanud kogudust ja andnud oma elu koguduse eest,

<sup>26</sup> et teda pühitseda ja puhastada oma sõna kaudu otsekuivi veega pestes,

<sup>27</sup> et kogudus enese ette tuua säravpuhtana, ilma ühegi pleki, kortsu ega muu veata, vaid püha ja laitmatuna.

<sup>28</sup> Nõnda peavad mehedki armastama oma naist nagu iseene ihu. Kes oma naist armastab, armastab iseennast.

<sup>29</sup> Keegi ju ei vihka iial oma ihu, vaid toidab ja soojendab seda nii nagu Kristus kogudust,

<sup>30</sup> sest me oleme tema ihuliikmed.

<sup>31</sup> „Seepärast jätab mees maha oma isa ja ema ning hoiab oma naise poole, ja need kaks saavad üheks.“

<sup>32</sup> Siin peitub sügav saladus, aga mina räägin Kristusest ja kogudusest.

<sup>33</sup> Kuid ka igäüks teist peab armastama oma naist nii nagu ta armastab iseennast, ja naine peab austama oma meest.

## 6

<sup>1</sup> Lapsed, olge kuulekad oma vanematele Issandas, sest see on õige!

<sup>2</sup> „Austa oma isa ja ema“ on esimene käsk, millega kaasneb töötus:

<sup>3</sup> „et su käsi hästi käiks ja sa elaksid kaua maa peal!“

<sup>4</sup> Ja teie, isad, ärge ärritage oma lapsi, vaid kasvitage neid Issanda õpetuses ja noomimises.

<sup>5</sup> Orjad, kuuletuge oma maistele isandatele otsekui Kristusele, austuse ja kartusega siiras südames.

<sup>6</sup> Ärge kuuletuge neile ainult siis, kui te nende silme all olete, vaid kui Kristuse orjad, täites Jumala taht oma südamest.

<sup>7</sup> Teenige hea meelega, nagu teeniksite Issandat ja mitte inimesi,

<sup>8</sup> sest te teate, et Issand tasub igähele selle hea eest, mis ta teeb, olgu ta siis ori või vaba.

<sup>9</sup> Ja teie, isandad, tehke sedasama neile. Ärge ähvardage neid, sest te ju teate, et neil ja teil on ühine Isand taevas ning tema ei eelista kedagi.

### *Kristlase sõjavarustus*

<sup>10</sup> Lõpuks, olge tugevad Issandas ja tema tugevuse jõus!

<sup>11</sup> Pange selga Jumala sõjavarustus, et te suudaksite seista vastu kuradi sepitsustele.

<sup>12</sup> Sest meie võitlus ei käi mitte liha ja vere vastu, vaid valitsuste ja võimude, selle pimedamaailma valitsejate ja kurjuse vaimsete jõudude vastu taevas.

<sup>13</sup> Seepärast pange selga kogu Jumala sõjavarustus, et te suudaksite vastu panna kurjal päeval ja jääda püsima ka siis, kui te olete kõik teinud.

<sup>14</sup> Seiske siis kindlalt, olles võõtatud tõe vööga ja rietatud õiguse soomusrüüga,

<sup>15</sup> ja teie jalgades olgu valmidus kuulutada evangeeliumi rahuõnumit.

16 Kõige selle juures haarake kätte usukilp, millega te suudate kustutada kõik kurja põlevad nooled!

17 Võtke ka päästekiiver ja vaimumõõk, mis on Jumala sõna.

18 Palvetage alati Vaimus palve ja anumisega. Seda silmas pidades olge valvsad ja tehke eestpalveid Issanda rahva eest!

19 Palvetage ka minu eest, et millal iganes ma kõnelen, antaks mulle õiged sõnad ja julgus kuulutada evangeeliumi saladust.

20 Selle sõnumi saadikuna ma olengi vangis. Paluge, et mul jätkuks julgust seda kuulutada, nõnda nagu on minu kohus.

### *Lõputervitus*

21 Küllap tahate teiegi teada, kuidas mul läheb ja mida ma teen. Seda kõike räägib teile Tühnikos, armas vend ja ustav abiline Issanda töös.

22 Saadan ta teie juurde just selleks, et te teaksite, kuidas meil läheb, ja et ta julgustaks teie südameid.

23 Rahu kõigile usklikele ja armastust koos usuga Jumalalt Isalt ja Issandalt Jeesuselt Kristuselt!

24 Arm olgu nende kõikidega, kes armastavad meie Issandat Jeesust Kristust igavesti!

**Biblica® Vaba kasutusega Uus Testament,  
Pühakiri kaasaegses eesti keeles  
Estonian, Standard: Biblica® Vaba kasutusega Uus  
Testament, Pühakiri kaasaegses eesti keeles (New  
Testament)**

copyright © 2022 Biblica, Inc.

Language: Eesti (Estonian, Standard)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Vaba kasutusega Uus Testament, Pühakiri kaasaegses eesti keeles™  
© 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Estonian Contemporary Version New Testament™  
Copyright © 2022 by Biblica, Inc.

**Creative Commons License**

Uus Testament ehk Teos on tehtud kättesaadavaks Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 rahvusvahelise litsentsi (CC BY-SA) alusel. Litsentsi vaatamiseks külastage aadressi <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> või saatke kiri aadressile Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

„Biblica“ on Biblica, Inc. poolt registreeritud kaubamärk. Iga kord, kui kasutate Biblica® kaubamärki, peab teil olema Biblica, Inc. kirjalik luba. Teost võib kopeerida ja levitada seni, kuni te seda ei muuda ja jätate pealkirja selliseks, nagu see on, koos Biblica® kaubamärgiga. Teose muutmine või tõlkimine loob tuletatud teose, mis nõuab Biblica® kaubamärgi eemaldamist. Kui te avaldate tuletatud teose, peate loetlema tehtud muudatused kohas, kus inimesed neid näevad, näiteks veebisaidil. Samuti peate näitama, kust originaalteos pärineb: „Biblica, Inc originaalteos on tasuta kättesaadav veebisaididel [www.biblica.com](http://www.biblica.com) ja [open.bible](http://open.bible).“

Olenemata sellest, kas kasutate Teost muudatusteta või teete tuletatud teose, tuleb autoriõiguse avaldus kirjutada Teose/tuletatud teose pealkirjas või autoriõiguse lehele järgmiselt:

Biblica® Vaba kasutusega Uus Testament, Pühakiri kaasaegses eesti keeles™  
© 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Estonian Contemporary Version New Testament™  
Copyright © 2022 by Biblica, Inc.

„Biblica“ on kaubamärk, mis on registreeritud Ameerika Ühendriikide Patendi- ja Kaubamärgiametis Biblica, Inc. poolt. Kasutatud Biblica loal.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Oma tuletatud tööd pakkudes peate kasutama sama litsentsi (CC BY-SA) ja reegleid.

Kui soovite teavitada Biblica, Inc.-d seoses Teose tõlkimisega teie poolt, võtke meiega ühendust aadressil <https://open.bible/#feedback>.

Biblica® Vaba kasutusega Uus Testament, Pühakiri kaasaegses eesti keeles™, Audioväljaanne

Audio Copyright © 2023 by Biblica, Inc. and Davar Partners International This New Testament, or “Work”, is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To see this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

“Biblica” is a trademark registered by Biblica, Inc. Any time you use the Biblica® trademark, you must have permission in writing from Biblica, Inc. You have permission to copy and distribute this Work, as long as you do not change it and you keep the title as it is, which includes the “Biblica®” trademark. Changing or translating this Work will create a derivative work, which will require you to remove the Biblica® trademark. When you publish this derivative work, you must list what changes you have made where people can see them, such as on a website. You must also show where the original Work is from: “The original Work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](https://open.bible).”

Whether you use this Work without changes or make a derivative work, the copyright statement must be written on the title or copyright page of the Work/derivative work as follows:

Biblica® Vaba kasutusega Uus Testament, Pühakiri kaasaegses eesti keeles™  
© 2022 Biblica, Inc.

Biblica® Open Estonian Contemporary Version New Testament™  
Copyright © 2022 by Biblica, Inc.

„Biblica“ on kaubamärk, mis on registreeritud Ameerika Ühendriikide Patendi- ja Kaubamärgiametis Biblica, Inc. poolt. Kasutatud Biblica loal.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also offer your derivative work using the same license (CC BY-SA) and rules.

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this Work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

Biblica® Open Estonian Contemporary Version New Testament™, Audio Edition

Audio Copyright © 2023 by Biblica, Inc. and Davar Partners International  
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-01-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 9 Jan 2025 from source files dated 10 Jan 2025

0d5aa370-d36e-5ddc-b80e-fdfc67aca662